Carmen
Azúar

HISZPAŃSKI
w tłumaczeniach

+MP3

SYTUACJE

• BANK • RESTAURACJA • LOTNISKO • +50 INNYCH

Preston Publishing

Korekta i konsultacje: Irene Green Quintana, Ana Henríquez, dr Dorota Kotwica
Korekta polonistyczna i redakcyjna: Marcin Łągiewka
Redaktor prowadzący: Urszula Dobrowolska
Ilustracje: Jan Szkandera
Skład i opracowanie graficzne: EFRA
Projekt okładki: MARTSON Marta Chmielarz
Ilustracja na okładce: Magdalena Kloska
Lektorzy: Irene Green Quintana, Patryk Bartoszewski
Realizacja nagrań: Folia SoundStudio

Preston Publishing
www.prestonpublishing.pl

Wydanie I, 2019
Dodruk, 2022

Preston School & Publishing
ul. Kolejowa 15/17
01-217 Warszawa
e-mail: biuro@prestonpublishing.pl

Wszelkie prawa zastrzeżone. Rozpowszechnianie i kopiowanie całości lub części niniejszej publikacji jest zabronione bez pisemnej zgody wydawcy. Zabrania się jej publicznego udostępniania w internecie oraz odsprzedaży.

Autorka oraz wydawnictwo Preston Publishing dołożyli wszelkich starań, by informacje zawarte w tej publikacji były przedstawione starannie i rzetelnie. Jeśli zauważysz miejsce wymagające erraty lub zechcesz przekazać nam swoje sugestie dotyczące publikacji, napisz do nas na biuro@prestonpublishing.pl.

Design, Concept & Layout Copyright © 2013-2022 Preston School & Publishing
Copyright © 2019 Preston School & Publishing

Índice

1 Quedar con los amigos 6
2 Pedir y dar indicaciones en la calle (a pie) 8
3 Pedir y dar indicaciones en la calle (en coche). 10
4 En la parada de autobús 14
5 En el autobús 16
6 En la estación de tren 20
7 En el tren 24
8 En el taxi 26
9 En el aeropuerto (facturación y embarque) 30
10 En el aeropuerto (control de seguridad). 34
11 En el avión 36
12 Al llegar al aeropuerto 40

Test 1 42

13 En la recepción del hotel 46
14 En el supermercado 50
15 En la carnicería, en la panadería . 54
16 En la tienda de ropa, en la zapatería 56
17 Pagar y devolver artículos. 60
18 En el cine 62
19 En el teatro, en un concierto . . . 64
20 En el museo 66
21 En la cafetería, en el bar 70
22 En el restaurante (pedir la comida) . 72
23 En el restaurante (durante la comida) 76

Test 2 80

24 En el banco 84
25 Abrir y hacer uso de una cuenta bancaria 88
26 En la oficina de correos 90
27 Alquilar un piso 94
28 Alquiler turístico 98
29 Visitar a alguien, de visita 100
30 Solucionar problemas en casa . 102
31 En la lavandería/tintorería. 106
32 Alquilar un coche 108
33 En la estación de servicio (gasolinera y lavado de coches). . 112
34 En el taller mecánico. 114
35 En la comisaría. 118

Test 3 122

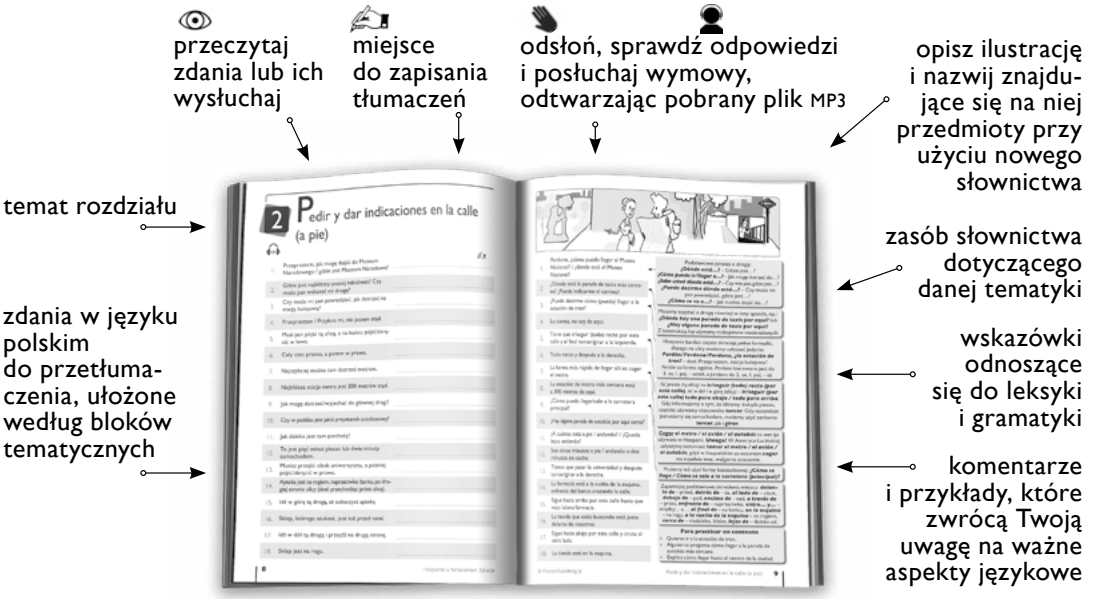
36 En el médico 126
37 En el hospital 132
38 En el dentista. 136
39 En la farmacia. 140
40 En el salón de belleza 144
41 El maquillaje 148
42 En la peluquería 150
43 Problemas con el pelo. 154
44 En el gimnasio 156

Test 4 160

45 Hablar por teléfono 164
46 Centro de atención telefónica . 168
47 En la oficina de empleo 172
48 En una entrevista de trabajo. . . . 174
49 Solicitar documentos 180
50 En la recepción de la empresa de trabajo 184
51 Concertar una cita 186
52 En la agencia de viajes 188
53 En la oficina de turismo. 192
54 Expresiones cotidianas y exclamaciones 196

Test 5 200

Poznaj metodę *w tłumaczeniach*



Twoje postępy

W tym miejscu możesz zaznaczyć rozdziały, które już zrobiłeś i przesłuchałeś. Gdy wystarczająco dobrze je poznasz i przećwiczysz, zaznacz odpowiednie pole.

Rozdział	Zrobione	Przesłuchane	Rozdział	Zrobione	Przesłuchane	Rozdział	Zrobione	Przesłuchane
1.	☐	☐	19.	☐	☐	37.	☐	☐
2.	☐	☐	20.	☐	☐	38.	☐	☐
3.	☐	☐	21.	☐	☐	39.	☐	☐
4.	☐	☐	22.	☐	☐	40.	☐	☐
5.	☐	☐	23.	☐	☐	41.	☐	☐
6.	☐	☐	24.	☐	☐	42.	☐	☐
7.	☐	☐	25.	☐	☐	43.	☐	☐
8.	☐	☐	26.	☐	☐	44.	☐	☐
9.	☐	☐	27.	☐	☐	45.	☐	☐
10.	☐	☐	28.	☐	☐	46.	☐	☐
11.	☐	☐	29.	☐	☐	47.	☐	☐
12.	☐	☐	30.	☐	☐	48.	☐	☐
13.	☐	☐	31.	☐	☐	49.	☐	☐
14.	☐	☐	32.	☐	☐	50.	☐	☐
15.	☐	☐	33.	☐	☐	51.	☐	☐
16.	☐	☐	34.	☐	☐	52.	☐	☐
17.	☐	☐	35.	☐	☐	53.	☐	☐
18.	☐	☐	36.	☐	☐	54.	☐	☐

Wstęp

Wiele sytuacji z życia codziennego wymaga umiejętności porozumiewania się w języku obcym. Aby pomóc Ci w komunikacji, zebraliśmy najbardziej przydatne słownictwo i pokazaliśmy je w charakterystycznych kontekstach językowych, które przypisaliśmy do odpowiednich sytuacji.

Książka wykorzystuje wyjątkowy sposób nauki, który został opracowany dla osób uczących się języków obcych. Dzięki niemu uczniowie poznają i ćwiczą konstrukcje gramatyczne oraz niezbędne słownictwo, a także odkrywają zasady rządzące językiem. Tym samym usprawniają zdolność wypowiadania się oraz ćwiczą pamięć.

Jak ćwiczyć z książką samemu?

Książka zawiera 54 rozdziały poświęcone różnym sytuacjom z życia codziennego, w których może się znaleźć każdy z nas. Została podzielona na pięć części, po których możesz skontrolować swoje umiejętności w krótkich ćwiczeniach sprawdzających.

W każdym rozdziale znajduje się lista zdań. Wykorzystując kurs audio, wsłuchaj się w wymowę poszczególnych zdań, powtarzaj je za lektorem i zakreślaj słowa nowe, trudne i ciekawe. Upewnij się, że znasz ich znaczenie, przeanalizuj je i skonfrontuj z wiedzą, którą już masz. Następnie zakryj zdania w języku hiszpańskim i spróbuj je utworzyć samodzielnie, korzystając ze zdań w języku polskim. Na koniec sprawdź poprawność swoich tłumaczeń, a w błędnie przetłumaczonych zdaniach zaznacz wyrażenia do powtórki.

Kurs audio dostępny do pobrania w internecie umożliwi Ci ćwiczenie umiejętności mówienia (na stronie 4 znajdziesz instrukcje, jak uzyskać do niego dostęp). Możesz z niego korzystać w każdej chwili, bez konieczności trzymania książki w ręku. Usłyszysz tam zdania po polsku, które powinieneś przetłumaczyć na głos, a następnie porównać z wersją hiszpańską. Wszystkie zdania są też nagrane tylko w wersji hiszpańskiej. To okazja do ćwiczenia umiejętności rozumienia ze słuchu. Gdy tylko usłyszysz zdanie, które jest dla Ciebie niezrozumiałe, zajrzyj do książki, by sprawdzić jego znaczenie.

Po ćwiczeniach tłumaczeniowych zachęcamy również do praktycznego użycia zdań w sekcji *Para practicar en contexto*. Możesz to zrobić samodzielnie, z nauczycielem lub z osobą, która też uczy się języka. Możesz także opisać wydarzenia ze swojego życia, np. ostatnią wizytę u dentysty czy w sklepie. Dzięki temu utrwalisz słownictwo i poćwiczysz umiejętność używania go w kontekście. Spróbuj też opisać ilustracje, które znajdują się na górze strony w każdym rozdziale, i zapisz na nich słowa, które chcesz zapamiętać. Liczne komentarze w formie ciekawostek i informacji praktycznych pozwolą Ci natomiast lepiej poznać kulturę i realia życia w Hiszpanii, a także krajach iberoamerykańskich.

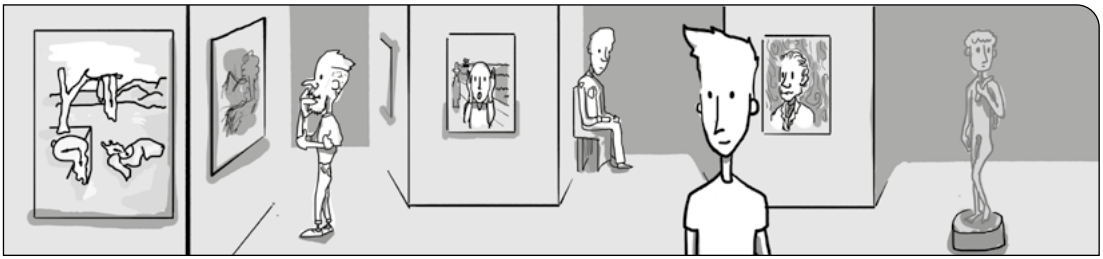
Jesteśmy przekonani, że ta książka wzbogaci Twoją wiedzę i pomoże Ci w nabyciu pewności siebie w posługiwaniu się językiem na co dzień, a nauka z nią będzie skuteczna i przyjemna.

Autorka i zespół Preston Publishing

© PrestonPublishing.pl

20 En el museo

1.	Jakie są godziny otwarcia muzeum Prado?	.....
2.	Jest czynne od poniedziałku do soboty od 10 do 20, a w niedzielę od 10 do 19.	.....
3.	Jest otwarte codziennie (dosł. Otwiera codziennie dla publiczności).	.....
4.	Czy jest zwiedzanie muzeum (czy są wizyty) z przewodnikiem?	.....
5.	Zwiedzanie z przewodnikiem jest (możliwe) codziennie, ale trzeba się umówić.	.....
6.	Zwiedzanie z przewodnikiem trwa dwie godziny.	.....
7.	Czy możemy zarezerwować zwiedzanie indywidualne?	.....
8.	Możecie też wypożyczyć audioprzewodnik w kasie.	.....
9.	Mamy również godzinne oglądanie 15 wybranych dzieł.	.....
10.	Ile kosztuje pojedynczy/indywidualny bilet?	.....
11.	Pojedynczy bilet kosztuje 15 euro.	.....
12.	Jeśli chcesz też „Przewodnik po Prado", bilet kosztuje 24 euro.	.....
13.	Przepraszam, gdzie jest kasa biletowa?	.....
14.	Kiedy są godziny wstępu wolnego?	.....
15.	Wstęp wolny obowiązuje (dosł. jest) od poniedziałku do soboty od godz. 18 do 20.	.....
16.	Czy są zniżki dla studentów?	.....
17.	Tak, wstęp jest wolny dla młodzieży do lat 18 i dla studentów do lat 25.	.....
18.	Jeśli masz karnet młodzieżowy, możesz kupić ulgowy bilet za 7,50 euro.	.....



1. ¿Cuál es el horario de apertura del Museo del Prado?
2. Está abierto de lunes a sábado de 10 a 20h (de diez a ocho de la tarde) y el domingo de 10 a 19h (de diez a siete).
3. Abre (al público) todos los días.
4. ¿Hay visitas guiadas por el Museo?
5. Hay visitas guiadas todos los días, pero hay que concertarlas.
6. La visita guiada dura dos horas.
7. ¿Podemos reservar un tour privado?
8. Podéis alquilar también una audioguía en la taquilla.
9. Hay también un recorrido de una hora con una selección de 15 obras.
10. ¿Cuánto cuesta la entrada individual?
11. La entrada general cuesta 15 euros.
12. Si quieres también la Guía del Prado, la entrada cuesta 24 euros.
13. Disculpe, ¿dónde está la taquilla?
14. ¿Cuándo es el horario gratuito?
15. El horario gratuito es de lunes a sábado de 18 a 20h.
16. ¿Hay descuentos para estudiantes?
17. Sí, la entrada es gratuita para menores de 18 años y estudiantes de hasta 25 años.
18. Si tienes el carnet joven, puedes comprar una entrada reducida por 7,50 euros.

Możemy również powiedzieć ***visita con guía privado*** albo ***tour privado***.

Zauważ różnicę między czasownikami ***durar*** i ***tardar***.
- ***Durar*** wskazuje na czas, który upływa między rozpoczęciem a zakończeniem akcji – na czas, w którym trwają czynności i wydarzenia. Czasownik ten tłumaczymy jako *trwać*.
- ***Tardar*** wskazuje na czas wykorzystywany na zrobienie czegoś; na czas, jaki zajmuje wykonanie czynności. Czasownik ten tłumaczymy jako *zabierać*, *zajmować*.

W muzeum Prado bilet pojedynczy nazywa się również ***entrada general***.

Przydatne słownictwo:

horario (m.) ***de apertura*** (f.), ***horario de visita***	godziny otwarcia
visita (f.)	wyjazd, zwiedzanie
visita guiada	zwiedzanie z przewodnikiem
guía (m./f.)	przewodnik/ przewodniczka
audioguía (f.)	audioprzewodnik
taquilla (f.)	kasa biletowa
entrada (f.)	bilet wstępu
hacer/sacar fotos (Hiszpania), ***tomar fotos*** (Ameryka Łacińska)	robić zdjęcia
flash (m.)	lampa błyskowa
plano (m.) ***del museo*** (m.)	plan muzeum
consigna (f.)	przechowalnia
exposición (f.)	wystawa
obra (f.) ***(expuesta)***	eksponat
temporal	czasowy
cuadernillo (m.), ***catálogo*** (m.)	broszura
folleto (m.)	ulotka
en exposición, ***expuesto***	na wystawie
recuerdos (m.), ***souvenirs*** (m.)	pamiątki

© PrestonPublishing.pl

19.	Czy można robić zdjęcia? / Czy mogę robić zdjęcia?	.....
20.	Nie, nie wolno robić / nie jest dozwolone robienie zdjęć.	.....
21.	W muzeum nie wolno jeść ani pić. Wolno (to robić) jedynie w Café Prado.	.....
22.	Nie wolno dotykać dzieł sztuki.	.....
23.	Okrycia wierzchnie mogą państwo zostawić w przechowalni.	.....
24.	Jako pokwitowanie z przechowalni trzeba koniecznie zabrać numerek.	.....
25.	Usługa przechowania jest darmowa dla odwiedzających muzeum.	.....
26.	Chciałabym (dosł. chciałam) pojedynczy bilet z przewodnikiem po Prado (proszę).	.....
27.	Czy wszystkie wystawy są dzisiaj otwarte?	.....
28.	Czy możemy zobaczyć też wystawy czasowe?	.....
29.	Bilet jest ważny przez cały dzień. Wskazane jest, żeby zachował go pan do końca zwiedzania.	.....
30.	Oto plan pomieszczeń i ulotka z najsłynniejszymi obrazami.	.....
31.	Miłego zwiedzania!	.....
32.	Bardzo mi się podoba ten obraz!	.....
33.	To bardzo udane dzieło sztuki.	.....
34.	Wiesz, czyje ono jest?	.....
35.	Z jakiej jest epoki?	.....
36.	Chodźmy zobaczyć też kolekcję sztuki europejskiej.	.....
37.	Najlepsze dzieła Goi znajdują się w budynku Villanueva po prawej stronie muzeum.	.....
38.	Gdzie są obrazy Velázqueza?	.....
39.	Opuszczanie sal zaczyna się na 10 minut przed zamknięciem muzeum.	.....
40.	Chodźmy już, bo zaraz zamkną muzeum.	.....

19.	¿Se pueden hacer/sacar fotos? / ¿Puedo hacer/sacar fotos?
20.	No, no está permitido hacer/sacar fotos.
21.	No está permitido comer o beber en el Museo. Solo se puede en el Café Prado.
22.	No se pueden tocar las obras de arte.
23.	Pueden depositar sus prendas de abrigo en consigna.
24.	Como resguardo de consigna, es imprescindible retirar una ficha numerada.
25.	El servicio de consigna es gratuito para los visitantes del museo.
26.	Quería una entrada general con la Guía del Prado, por favor.
27.	¿Están abiertas hoy todas las exposiciones?
28.	¿Podemos ver también las exposiciones temporales?
29.	La entrada es válida para todo el día. Es conveniente que la conserve hasta el final de la visita.
30.	Aquí tiene un plano del museo y un folleto con los cuadros más famosos.
31.	¡Que disfrute (de) la visita!
32.	¡Me encanta este cuadro!
33.	Es una obra de arte muy conseguida.
34.	¿Sabes de quién es?
35.	¿De qué época es?
36.	Vamos a ver también la colección de arte europeo.
37.	Las mejores obras de Goya están en el edificio Villanueva, en la parte derecha del Museo.
38.	¿Dónde están las obras de Velázquez?
39.	El desalojo de las salas comienza diez minutos antes del cierre del Museo.
40.	Vámonos ya, que están a punto de cerrar el Museo.

Mówiąc o zakazach, używamy zwrotów:
no está permitido – nie jest dozwolone
está prohibido – jest zabronione
no se puede – nie wolno.

Słownictwo związane ze sztuką:

arte (m./f.)	sztuka
pintura (f.)	malarstwo, obraz
cuadro (m.), ***obra*** (f.)	obraz
dibujo (m.)	rysunek
marco (m.)	rama
escultura (f.)	rzeźba
colección (f.)	kolekcja
cerámica (f.)	ceramika
obra (f.) ***de arte***	dzieło sztuki

Arte to słowo rodzaju męskiego i żeńskiego (tzw. *género ambiguo* – rodzaj dwuznaczny). W liczbie pojedynczej występuje najczęściej w rodzaju męskim, a w liczbie mnogiej – praktycznie zawsze w rodzaju żeńskim.

Para practicar en contexto

» Quieres saber qué exposición temporal hay en el Museo del Prado y cuánto cuesta la entrada.
» Eres vigilante en el Museo. Informa a los visitantes sobre lo que pueden o no pueden hacer.
» Háblale a un amigo sobre una exposición que acabas de ver.

© PrestonPublishing.pl

21 En la cafetería, en el bar

1.	Dzień dobry. Co podać?	.....
2.	Poproszę czarną kawę.	.....
3.	Ja poproszę (dosł. dla mnie) kawę z niewielką ilością mleka. Czarna kawa jest dla mnie za mocna.	.....
4.	Chce pan trochę cukru? Białego czy brązowego?	.....
5.	Ma pan jakiś słodzik, sacharynę na przykład?	.....
6.	– Czy ktoś już pana obsłużył? – Jeszcze nie. Poproszę (jedno) piwo.	.....
7.	Lane czy butelkowe?	.....
8.	Poproszę piwo bezalkoholowe.	.....
9.	Czy może mi pan podać jeszcze jedno piwo? W zimnym kuflu (proszę).	.....
10.	No dalej, jeszcze jedna kolejka! Tę stawiam ja. Co pijecie?	.....
11.	Czy chciałby pan (dosł. chce pan, żebym panu podał) jakieś przekąski do piwa?	.....
12.	Tak, poproszę sardele w occie, krokiety z dorszem i krewetki al ajillo.	.....
13.	Poproszę dwa kieliszki wina.	.....
14.	Czerwonego, białego czy różowego?	.....
15.	Czy może mi pan przynieść kartę win?	.....
16.	Poproszę czerwone domowe.	.....
17.	Jeśli pan chce, mogę podać je panu do stołu.	.....
18.	Nie, dziękuję, usiądziemy tu, przy barze.	.....

1. Buenos días. ¿Qué le pongo?
2. Un café solo, por favor.
3. Para mí un cortado, por favor. El café solo para mí es muy fuerte.
4. ¿Quiere un poco de azúcar? ¿Blanco o moreno?
5. ¿Tiene algún edulcorante?, ¿sacarina, por ejemplo?
6. – ¿Le han atendido ya?
   – No, todavía no. Una cerveza, por favor.
7. ¿Caña o botellín?
8. Una cerveza sin alcohol, por favor.
9. ¿Me puede poner otra cerveza? En jarra fría, por favor.
10. ¡Venga, otra ronda! Esta la pago yo. ¿Qué tomáis?
11. ¿Quiere que le ponga unas tapas con la cerveza?
12. Sí, por favor, unos boquerones en vinagre, unas croquetas de bacalao y unas gambas al ajillo.
13. Dos copas de vino, por favor.
14. ¿Tinto, blanco o rosado?
15. ¿Me puede traer la carta de vinos, por favor?
16. Tinto de la casa, por favor.
17. Si quiere, se lo puedo servir en la mesa.
18. No, gracias, nos sentamos aquí junto a la barra.

O rodzajach piw przeczytasz na stronie 75, a o rodzajach kaw – na stronie 79.

Przydatne słownictwo:

camarero/camarera (m./f.)	barman(ka), kelner(ka)
caña (f.), ***cerveza*** (f.) ***de barril***	piwo lane
botellín (m.), ***cerveza embotellada***	piwo butelkowe
servilleta (f.)	serwetka
cenicero (m.)	popielniczka
taburete (m.)	stołek, taboret
barra (f.), ***mostrador*** (m.)	lada
abridor (m.), ***abrebotellas*** (m.)	otwieracz do butelek
sacacorchos (m.)	korkociąg
pajita (f.) ***/ pajilla*** (f.) ***para beber***	słomka
bandeja (f.)	taca
servir	serwować
tapa/tapas (f.)	przekąska/przekąski

Azúcar to słowo rodzaju męskiego i żeńskiego (tzw. *género ambiguo* – rodzaj dwuznaczny), dlatego też byłoby poprawnie powiedzieć: ***¿blanca o morena?***

Gdy w Hiszpanii wychodzimy do baru ze znajomymi, zazwyczaj każdy z grupy stawia wszystkim jedną kolejkę. Inny zwyczaj, ***pagar a escote*** (dosł. płacić na dekolt), to dzielenie rachunku między uczestników biesiady.

Oto najpopularniejsze hiszpańskie ***tapas***:
- ***gambas al ajillo*** – krewetki podsmażone w oliwie z czosnkiem, pieprzem i natką pietruszki;
- ***calamares a la romana*** – kalmary smażone w cieście;
- ***ensaladilla rusa*** – sałatka jarzynowa (dosł. rosyjska);
- ***patatas bravas*** – smażone ziemniaki z pikantnym sosem pomidorowym i sosem alioli (majonezem czosnkowym);
- ***pulpo a la gallega*** – ośmiornica po galicyjsku;
- ***sepia a la plancha*** – mątwa smażona na płycie;
- ***tortilla de patatas*** – hiszpański omlet z ziemniakami.

Vino tinto – czerwone wino, ***vino blanco*** – białe wino, ***vino rosado*** – różowe wino.

Para practicar en contexto

» Pide unas cervezas para ti y para tus amigos.
» Pide unas tapas y unos vinos.
» Eres el camarero. Atiende a los clientes.

© PrestonPublishing.pl

Test I

1. Uzupełnij zdania słowami podanymi w nawiasach.

1. Gira a la derecha en la …… (*rondo*).
2. Te estoy esperando en el …… (*peron*).
3. Tengo …… (*ochota na*) tomar un café.
4. Si tienes algún problema, llama a la …… (*stewardesa*).
5. Hay una …… (*przystanek autobusowy*) enfrente de mi casa.
6. He aparcado el coche en la …… (*chodnik*).
7. El colegio está …… (*naprzeciwko*) del banco.
8. ¿Dónde está el …… (*rozkład jazdy*)?
9. ¿Quieres comprar un billete de ida o …… (*bilet tam i z powrotem*)?
10. Mi billete no es …… (*ważny*). Tengo que comprar otro.
11. ¿Hay alguna …… (*postój taksówek*) por aquí?
12. Tenemos dos …… (*przesiadki*).
13. ¿Tienes por casualidad alguna …… (*waga*)? Necesito saber cuánto pesa mi maleta.
14. ¿Por qué …… (*bramka*) debemos embarcar?
15. ¿Prefiere un asiento de ventana o …… (*od strony przejścia*)?
16. El avión va a …… (*startować*) en unos 10 minutos.

2. Utwórz kolokacje.

1. tarjeta	a. de ida y vuelta	……
2. carretera	b. en efectivo	……
3. dinero	c. de billetes	……
4. billete	d. principal	……
5. máquina	e. de embarque	……

1. último	a. de conexión	……
2. carretera	b. de aterrizaje	……
3. auxiliar	c. aviso	……
4. vuelo	d. de circunvalación	……
5. pista	e. de vuelo	……

3. Wybierz właściwą odpowiedź.

1. ¡Frena! El semáforo …… rojo.
   a. está de b. está en c. es en
2. ¿Tienes …… salir esta noche?
   a. apetece b. ganas a c. ganas de
3. ¿Te lo puedes creer? Hemos …… el tren!
   a. subido b. llegado c. perdido
4. ¿Puedo pagar con …… de crédito?
   a. tarjeta b. carta c. postal
5. ¿Dónde puedo colocar mi equipaje ……?
   a. de maleta b. de mano c. manual

4. Dopasuj słowa do ich znaczeń.

1. chaleco salvavidas	a. objeto en el que puedes llevar tu equipaje
2. hora punta	b. entregar y registrar el equipaje
3. transbordo	c. lo llevas puesto, por ejemplo, en un barco
4. facturar	d. periodo de tiempo en el que hay mucho tráfico
5. carro	e. cambio de tren o de avión

5. Wstaw odpowiedni przyimek lub przyimki.

1. Disculpe, ¿va a salir el tren …… retraso?
2. ¿A cuánto está la estación …… pie?
3. Hay una farmacia enfrente …… mi casa.
4. La parada de autobús está …… de la farmacia.
5. Pasa la plaza y gira …… la derecha.
6. Llegamos …… la estación …… las 7.30.
7. Si vamos en taxi, llegaremos …… tiempo a la estación.
8. ¿…… de cuánto tiempo llegará el taxi?
9. Para llegar allí, lo mejor es ir …… metro.
10. No oigo nada. Estoy …… el tren.
11. Por favor, coloque su asiento …… posición vertical.
12. Mantenga la persiana de la ventanilla subida …… el despegue del avión.

© PrestonPublishing.pl

6. **Podaj znaczenia poniższych słów oraz spróbuj podać ich definicje po hiszpańsku.**

1. coche-cama .....
2. prohibido adelantar .....
3. asiento .....
4. carril bus .....
5. vía .....
6. revisor de billetes .....
7. panel informativo .....
8. compartimento .....
9. taxímetro .....
10. mesa desplegable .....
11. exceso de equipaje .....
12. auriculares .....

7. **Dobierz odpowiedni czasownik do każdego wyrażenia.**

abrocharse, recoger, validar, ocurrírsele a alguien, cruzar

1. ..... el equipaje
2. ..... una idea
3. ..... el cinturón
4. ..... el billete
5. ..... la calle

8. **Wybierz poprawne tłumaczenie.**

1. Co porabiałeś?
   a. ¿Qué has estado haciendo últimamente?
   b. ¿Qué estás haciendo?
   c. ¿Qué haces en este momento?
2. Zjedź następnym zjazdem.
   a. Ve la próxima salida.
   b. Toma la próxima salida.
   c. Conduce la próxima salida.

3. Za 15 minut.
   a. Durante 15 minutos.
   b. Dentro de 15 minutos.
   c. Antes de 15 minutos.

4. Wysadzę cię tutaj, dobrze?
   a. Te voy a sacar aquí, ¿de acuerdo?
   b. Te voy a explotar aquí, ¿vale?
   c. Te voy a dejar aquí, ¿de acuerdo?

5. Proszę bardzo.
   a. Te lo pido a ti.
   b. Aquí tiene(s).
   c. Muy por favor.

6. Ile jestem panu winien?
   a. ¿Cuánto le debo?
   b. ¿Cuánto debería usted darme?
   c. ¿Cuánto estoy obligado a darle?

7. Bardzo się spieszę.
   a. Tengo mucha prisa.
   b. Me doy prisa.
   c. Acelero mucho.

8. Będziemy startować za 10 minut.
   a. Pegaremos dentro de 10 minutos.
   b. Despegaremos dentro de 10 minutos.
   c. Aterrizaremos dentro de 10 minutos.

Twój wynik: __/73

Twoje notatki

....

....

....

....

....

© PrestonPublishing.pl

Test 1

1.
1. rotonda
2. andén
3. ganas de
4. azafata
5. parada de autobús/ autobuses
6. acera
7. enfrente
8. horario
9. de ida y vuelta
10. válido
11. parada de taxis
12. transbordos/escalas
13. báscula
14. puerta
15. de pasillo
16. despegar

2.
1. e, tarjeta de embarque
2. d, carretera principal
3. b, dinero en efectivo
4. a, billete de ida y vuelta
5. c, máquina de billetes

1. c, último aviso
2. d, carretera de circunvalación
3. e, auxiliar de vuelo
4. a, vuelo de conexión
5. b, pista de aterrizaje

3.
1. b
2. c
3. c
4. a
5. b

4.
1. c
2. d
3. e
4. b
5. a

5.
1. con
2. a
3. de
4. delante
5. a
6. a, a
7. a
8. Dentro
9. en
10. en
11. en
12. durante

6.
1. pociąg sypialny
2. zakaz wyprzedzania
3. miejsce (do siedzenia)
4. pas (dla) autobusów
5. tor
6. kontroler biletów
7. tablica informacyjna
8. przedział
9. taksometr
10. składany stolik w pociągu lub w samolocie
11. nadbagaż
12. słuchawki

7.
1. recoger
2. ocurrírsele a alguien
3. abrocharse
4. validar
5. cruzar

8.
1. a
2. b
3. b
4. c
5. b
6. a
7. a
8. b

Test 2

1.
1. incluido
2. carnet de identidad / DNI
3. con vistas al
4. carne picada
5. pasillo
6. barras
7. conexión
8. taquilla
9. exposición
10. clave/contraseña
11. fila, escenario
12. entradas
13. a cuadros
14. servicios/baños/aseos
15. traer
16. ronda

2.
1. e, horario de apertura
2. c, película de suspense
3. d, política de devoluciones
4. b, menú del día
5. a, patio de butacas

1. e, café cortado
2. d, primer plato
3. a, pensión completa
4. c, tarjeta magnética
5. b, entrada individual

3.
1. a
2. b
3. c
4. b
5. c

4.
1. e
2. a
3. d
4. b
5. c

5.
1. con
2. al, de
3. en
4. en
5. de
6. en
7. para
8. de
9. en
10. en
11. con
12. de

6.
1. paragon
2. premiera

Czy jest Ci znana cała seria?

poziomy od A1 do C2

Hiszpański w tłumaczeniach. Gramatyka i *Słownictwo* to wyjątkowe kursy językowe, które pozwolą Ci szybko i skutecznie opanować język hiszpański.

Tę oraz inne serie do nauki języków obcych znajdziesz w księgarni internetowej wydawnictwa *www.prestonpublishing.pl.*

Preston Publishing

© PrestonPublishing.pl

www.prestonpublishing.pl

HISZPAŃSKI
w tłumaczeniach

A2/B1+

poziom podstawowy+ i średnio zaawansowany

SYTUACJE

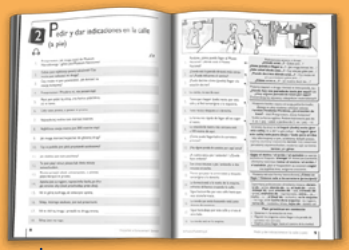
Chcesz dobierać odpowiednie słowa w różnych sytuacjach życia codziennego? Dzięki tej książce nie tylko poszerzysz swój zasób hiszpańskiego słownictwa, lecz także nauczysz się poprawnie je stosować w różnych kontekstach.

- Setki przykładów pomogą Ci się nauczyć wielu zwrotów i wyrazów używanych na co dzień.
- Testy powtórkowe zweryfikują Twoją wiedzę i utrwalą ćwiczony materiał.
- Praktyczne wskazówki gramatyczne i leksykalne wskażą Ci ważne aspekty języka hiszpańskiego.
- Nagrania MP3 udoskonalą Twoją umiejętność rozumienia ze słuchu i poprawnej wymowy.

Poznaj gotowe wyrażenia, których użyjesz w codziennych sytuacjach:

- w taksówce,
- na lotnisku,
- w restauracji,
- w piekarni,
- w banku,
- u mechanika,
- na rozmowie kwalifikacyjnej,
- w aptece,
- u lekarza,
- i w wielu innych.

Jak się uczyć?



przeczytaj zdania

zobacz wskazówki

posłuchaj wymowy

zapisz tłumaczenie

sprawdź odpowiedzi

Polecamy również inne książki do nauki hiszpańskiego:

Preston Publishing

Książki z serii „w tłumaczeniach” do innych języków w wersji drukowanej i elektronicznej zamówisz na naszej stronie:
www.prestonpublishing.pl